



**RICHIESTA DI RILASCIO/RINNOVO DEL PERMESSO/CARTA
DI SOGGIORNO PER CITTADINI STRANIERI**

Tariffa Euro 30,00

Al Signor Questore di

CAP

LOCALITÀ

PR

3 4 1 2 1

TRIESTE

TS

Centro Servizi - CSA
VIALE TRASTEVERE 191
00153 ROMA RM



MINISTERO DELL'INTERNO
TRIESTE

Al Signor Questore di:

(Sigla Provincia)^(b)

TS

Codice Istanza
Spazio per codice a barre

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

MOD. 209
MODULO 1

MARCA DA BOLLO
€16,00

(STICK THE MARCA DA BOLLO HERE)

2. SEZIONE 1 - DATI DELLA RICHIESTA

3. COGNOME (a)

S U R N A M E

4. NOME (a)

N A M E (S)

5. PROVINCIA DI DOMICILIO (b)

TS

6. COMUNE DI DOMICILIO

T R I E S T E

7. RICHIEDE IL:

1ST PERMIT

8. RILASCIO (c)

X

9. RINNOVO (c)

10. AGGIORNAMENTO (c)

11. DUPLICATO (c)

12. CONVERSIONE (c)

13. DEL/DELLA:

14. PERMESSO DI SOGGIORNO (c)

X

15. CARTA DI SOGGIORNO (c)

16. CODICE TIPOLOGIA PERMESSO
CARTA DI SOGGIORNO IN RICHIESTA (d)

24

17. AGGIORNAMENTO FOTO CARTA SOGGIORNO STRANIERI (c)

18. NUMERO PERMESSO / CARTA DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI
RIFERIMENTO (e)

19. CODICE TIPOLOGIA CARTA/PERMESSO DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO (d)

20. DATA DI SCADENZA DEL PERMESSO

gg / mm / aaaa

21. SEZIONE 2 - DATI SULL'ISTANZA COMPILATA (f)

22. INDICARE QUALI MODULI SONO STATI COMPILATI

23. MODULO 1

X

24. MODULO 2

25. INDICARE IL NUMERO TOTALE DI FOGLI (g)

26. INDICARE IL NUMERO DICHIARATO DI FIGLI A CARICO (h)

27. CHIUNQUE RILASCIA DICHIARAZIONI MENDACI, FORMA ATTI FALSI O NE FA USO NEI CASI PREVISTI DAL DPR 28 DICEMBRE 2000
N. 445, E' PUNITO AI SENSI DEL CODICE PENALE E DELLE NORME IN MATERIA DI IMMIGRAZIONE

28. DATA

(DATE OF / TODAY)

gg

mm

aaaa

29. FIRMA

(SIGNATURE)



MINISTERO DELL'INTERNO

Codice Istanza
Spazio per codice a barre

MOD. 209
MODULO 1

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

30. SEZIONE 3 - DATI ANAGRAFICI

31. CODICE FISCALE (OVE IN POSSESSO) (ITALIAN FISCAL CODE)

32. STATO CIVILE (i) (A or) 33. SESSO (j) (M or F) 34. NATO/A IL (a) (your BIRTH DATE)
Sex: Male or Female gg mm aaaa

35. CODICE STATO NASCITA (k) 36. CODICE STATO CITTADINANZA (k) 37. RIFUGIATO (c) SI NO

38. CITTA' DI NASCITA (BIRTH PLACE - CITY)

39. SEZIONE 4 - DATI DOCUMENTO DI IDENTITA'

(Please if you don't use passport, contact phd@sissa.it)

40. PASSAPORTO (c) 41. O ALTRO TIPO DI DOCUMENTO (c) 42. SPECIFICARE ALTRO TIPO DI DOCUMENTO (l)

43. ALTRO

44. NUMERO (PASSPORT NUMBER)

45. VALIDO SINO AL (EXPIRING DATE)
gg mm aaaa

46. RILASCIATO DA (m) 0 1 (authority that issued your passport, usually is government, code 01, if different check table 5, down in this pdf)

47. SEZIONE 5 - DATI VISTO (n)

48. DATA DI INGRESSO IN ITALIA (ENTRY DATE IN ITALY - see stamp on your passport)
gg mm aaaa

49. FRONTIERA (BORDER/AIRPORT YOU CAME IN ITALY)

50. NUMERO VISTO (n) (VISA NUMBER) 51. TIPO VISTO (n) D (visa type)

52. INGRESSO SINGOLO (c) 53. INGRESSO MULTIPLIO (c)

54. ANNOTAZIONI / MOTIVO DEL VISTO DI INGRESSO (n)
S T U D I O

55. DURATA DEL VISTO (n) 3 6 5

56. VALIDO DAL (n) (BEGINNING DATE OF VISA) 57. SINO AL (n) (EXPIRING DATE)
gg mm aaaa gg mm aaaa



MINISTERO DELL'INTERNO

Codice Istanza
Spazio per codice a barre

MOD. 209
MODULO 1

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

58. SEZIONE 6 - RICHIESTA RINNOVO TITOLO / DOCUMENTO DI VIAGGIO

59. TITOLO DI VIAGGIO PER STRANIERO (c) 60. TITOLO DI VIAGGIO PER APOLIDE (c)

61. DOCUMENTO DI VIAGGIO PER RIFUGIATO (c)

62. PERIODO PER IL QUALE SI CHIEDE IL RINNOVO (o) 63. 1 ANNO (c) 64. 2 ANNI (c)

65. SEZIONE 7 - RECAPITO IN ITALIA DEL RICHIEDENTE

66. PROVINCIA (b) T S

67. COMUNE
T R I E S T E

68. INDIRIZZO
(ADDRESS IN TRIESTE, STREET)

69. NUMERO CIVICO (ADDRESS NUMBER)
numero / lettera

70. SCALA 71. INTERNO 72. CAP (ZIP CODE)

73. INDIRIZZO E-MAIL (FACOLTATIVO) (p) (sissa e-mail)

74. TELEFONO FISSO IN ITALIA (FACOLTATIVO) (p)

75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA (FACOLTATIVO) (p) (3 # # / # # # # # # #)

76. SEZIONE 8 - RECAPITO PER EVENTUALI COMUNICAZIONI (q)

77. PRESSO (r)
S I S S A

78. PROVINCIA (b) T S

79. COMUNE
T R I E S T E

80. INDIRIZZO
V I A B O N O M E A
p h d @ s i s s a . i t

81. NUMERO CIVICO 2 6 5 /
numero / lettera

82. SCALA 83. INTERNO 84. CAP 3 4 1 3 6



MINISTERO DELL'INTERNO

Codice Istanza
Spazio per codice a barre

MOD. 209
MODULO 1

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

128. SEZIONE 11 - CONIUGE

129. COGNOME (a)

Grid for entering the spouse's surname (2 rows of 26 boxes each).

130. NOME (a)

Grid for entering the spouse's name (2 rows of 26 boxes each).

131. SESSO (i)

132. NATO/A IL (a)

Birth date grid: gg / mm / aaaa

133. CODICE STATO NASCITA (k)

3 boxes for birth state code

134. CODICE STATO CITTADINANZA (k)

3 boxes for citizenship state code

135. CITTA' DI NASCITA

Grid for entering the city of birth (2 rows of 26 boxes each).

136. SEZIONE 12 - FIGLI MINORI DI 14 ANNI A CARICO REGOLARMENTE SOGGIORNANTI IN ITALIA (u)

137. COGNOME (a)

Grid for entering the child's surname (2 rows of 26 boxes each).

138. NOME (a)

Grid for entering the child's name (2 rows of 26 boxes each).

139. SESSO (i)

140. NATO/A IL (a)

Birth date grid: gg / mm / aaaa

141. CODICE STATO NASCITA (k)

3 boxes for birth state code

142. CODICE STATO CITTADINANZA (k)

3 boxes for citizenship state code

143. CITTA' DI NASCITA

Grid for entering the city of birth (2 rows of 26 boxes each).



Codice Istanza
Spazio per codice a barre

MOD. 209
MODULO 1

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

144. SEZIONE 12 - FIGLI MINORI DI 14 ANNI A CARICO REGOLARMENTE SOGGIORNANTI IN ITALIA^(u) (CONTINUA)

145. COGNOME (a)

146. NOME (a)

147. SESSO (i) 148. NATO/A IL (a) gg / mm / aaaa

149. CODICE STATO NASCITA (k) 150. CODICE STATO CITTADINANZA (k)

151. CITTA' DI NASCITA

152. COGNOME (a)

153. NOME (a)

154. SESSO (i) 155. NATO/A IL (a) gg / mm / aaaa

156. CODICE STATO NASCITA (k) 157. CODICE STATO CITTADINANZA (k)

158. CITTA' DI NASCITA



MINISTERO DELL'INTERNO

Codice Istanza
Spazio per codice a barre

MOD. 209
MODULO 1

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

159. SEZIONE 12 - FIGLI MINORI DI 14 ANNI A CARICO REGOLARMENTE SOGGIORNANTI IN ITALIA^(u) (CONTINUA)

160. COGNOME ^(a)

161. NOME ^(a)

162. SESSO ⁽ⁱ⁾ 163. NATO/A IL ^(a) / /
 gg mm aaa

164. CODICE STATO NASCITA ^(k) 165. CODICE STATO CITTADINANZA ^(k)

166. CITTA' DI NASCITA

167. COGNOME ^(a)

168. NOME ^(a)

169. SESSO ⁽ⁱ⁾ 170. NATO/A IL ^(a) / /
 gg mm aaa

171. CODICE STATO NASCITA ^(k) 172. CODICE STATO CITTADINANZA ^(k)

173. CITTA' DI NASCITA

€ sul C/C n. 1 8 1 3 4 7 di Euro 1 4 9 , 7 7

IMPORTO IN LETTERE **centoquarantanove,77**

INTESTATO A

AMMINISTRAZIONE PT-CSSN REGIONE FVG

CAUSALE

ISCRIZIONE SSN 2020 PER (YOUR NAME(S) SURNAME(S))

ESEGUITO DA

YOUR NAME(S) SURNAME(S)

VIA - PIAZZA

YOUR ADDRESS

CAP (ZIP CODE)

34100

LOCALITÀ

TRIESTE

BOLLO DELL'UFFICIO POSTALE

€ sul C/C n. 1 8 1 3 4 7 di Euro 1 4 9 , 7 7

TD 123

IMPORTO IN LETTERE **centoquarantanove,77**

INTESTATO A

AMMINISTRAZIONE PT-CSSN REGIONE

FVG

CAUSALE

ISCRIZIONE SSN 2020 PER (YOUR NAME(S) SURNAME(S))

ESEGUITO DA

YOUR NAME(S) SURNAME(S)

VIA - PIAZZA

YOUR ADDRESS

CAP (ZIP CODE)

34100

LOCALITÀ

TRIESTE

BOLLO DELL'UFFICIO POSTALE
codice bancoposta

IMPORTANTE: NON SCRIVERE NELLA ZONA SOTTOSTANTE!
importo in euro numero conto tipo documento

€ sul C/C n. 1 8 1 3 4 7 di Euro 1 4 9 , 7 7

IMPORTO IN LETTERE centoquarantanove,77

INTESTATO A

Amministrazione PT-CSSN Regione FVG

CAUSALE

Iscrizione SSN 2021 per (your name(s) SURNAME(S))

ESEGUITO DA

your name(s) & SURNAME(S)

VIA - PIAZZA

your address

CAP (ZIP CODE)

34100

LOCALITÀ

Trieste

BOLLO DELL'UFFICIO POSTALE

€ sul C/C n. 1 8 1 3 4 7 di Euro 1 4 9 , 7 7

TD 123 IMPORTO IN LETTERE centoquarantanove,77

INTESTATO A

Amministrazione PT-CSSN Regione

FVG

CAUSALE

Iscrizione SSN 2021 per (your name(s) SURNAME(S))

ESEGUITO DA

your name(s) & SURNAME(S)

VIA - PIAZZA

your address

CAP (ZIP CODE)

34100

LOCALITÀ

Trieste

BOLLO DELL'UFFICIO POSTALE
codice bancoposta

IMPORTANTE: NON SCRIVERE NELLA ZONA SOTTOSTANTE!
importo in euro numero conto

tipo documento

MINISTERO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE

€ sul C/C n. 67422402

di Euro 7 0 , 4 6

importo (in lettere) settanta, 46

INTESTATO A: MEF DIP.TO DEL TESORO VERS. DOVUTO RILASCIO PERMESSO SOGG.NO ELETT.CO

eseguito da your name & surname

residente in via your address, zip code, Trieste



CAUSALE: Importo per il rilascio del permesso di soggiorno elettronico

FAC - SIMILE

BOLLO DELL'UFF. POSTALE

AVVERTENZE Il Bollettino deve essere compilato in ogni sua parte (con inchiostro nero o blu) e non deve recare abrasioni, correzioni o cancellature. La causale è obbligatoria per i versamenti a favore delle Pubbliche Amministrazioni. Le informazioni richieste vanno riportate in modo identico in ciascuna delle parti di cui si compone il bollettino.



€ sul C/C n. 67422402

di Euro 7 0 , 4 6

TD 674 settanta, 46

INTESTATO A:

MEF DIP.TO DEL TESORO VERS. DOVUTO RILASCIO PERMESSO SOGG.NO ELETT.CO

importo in lettere



CAUSALE

Importo per il rilascio del permesso di soggiorno elettronico

ESEGUITO DA

YOUR NAME & SURNAME

RESIDENTE IN VIA - PIAZZA

YOUR ADDRESS

CAP

LOCALITA'

ZIP TRIESTE

IMPORTANTE: NON SCRIVERE NELLA ZONA SOTTOSTANTE

importo in euro

numero conto

td

BOLLO DELL'UFF. POSTALE
codice cliente



67422402 < 674 >

(when you are at the post office)

Through this password you can check the status of your request on the Polizia di Stato-Permesso di soggiorno webpage



06154224055 - 1
PASSWORD



410000173740
USER ID

Through this password combined with the user ID, you can check the status of your request on the Portale Immigrazione portal, which is NOT reliable for the list of missing documentation (if any), but is instead precise in the record of appointments for fingerprints and for pick up of permit. As always, the date of these appointments is correct, the hour is NOT



Posteitaliane

Mod. 22-A - FPE00107A SP - Ed. 05/13 - OP0317A - St. (1A69 - 1A35)

Accettazione **ASSICURATA**

RICEVUTA

Si prega di compilare a cura del mittente a macchina o in stampatello

DESTINATARIO	C.S.A. per conto della Questura di		
	DESTINATARIO		
	Viale Palmiro Togliatti		1505
	VIA / PIAZZA		N° CIV.
C.A.P.	00155	ROMA	RM
	COMUNE		PROV.
MITTENTE	your family name/s as in your passport		
	CORNOME		
	your name/s as in your passport		street
	NOME		number
street name			number
VIA / PIAZZA			N° CIV.
31 XXX		TRUESTE	IS
C.A.P.		COMUNE	PROV.
NUM. PASSAPORTO:			
Richiesta di rilascio/rinnovo/conversione/aggiornamento e duplicato			Totale €

CAP: ZIP code,
as in page 3 of
Form 209

Fraz. 75001 Sez. 10 Operaz. 18
Causale: AVO 17/01/2020 12:09
Tariffa € 30.00 Affr. € 30.00

The "*Ricevuta Postale con numero di assicurata*" Postal receipt substitutes at all effects your Permit of Stay after expiry of your current card: you should keep them together, and you **MUST** present the original of the Postal receipt when you pick up your newly released Permit of Stay card.

A combination of valid passport, expired Permit and Ricevuta Postale is also valid for traveling, under specific conditions. It is preferred that you submit the request of renewal of your Permit of Stay with sufficient advance to its expiry, so that the time you spend with an expired permit in your pocket is minimized.

TABLE 3
TABELLA – ALLEGATA n. 3
CODICI STATO

Nome Stato	Codice Stato
AFGHANISTAN	AFG
ALBANIA	ALB
ALGERIA	DZA
ANDORRA	AND
ANGOLA	AGO
ANGUILLA	AIA
ANTIGUA E BARBUDA	ATG
ANTILLE OLANDESI	ANT
APOLIDE	XXX
ARABIA SAUDITA	SAU
ARGENTINA	ARG
ARMENIA	ARM
AUSTRALIA	AUS
AUSTRIA	AUT
AZERBAIGIAN	AZE
BAHAMA	BHS
BAHREIN	BHR
BANGLADESH	BGD
BARBADOS	BRB
BELGIO	BEL
BELIZE	BLZ
BENIN	BEN
BERMUDE	BMU
BHUTAN	BTN
BIELORUSSIA	BLR
BOLIVIA	BOL
BOSNIA ED ERZEGOVINA	BIH
BOTSWANA	BWA
BRASILE	BRA
BRUNEI	BRN
BULGARIA	BGR
BURKINA FASO	BFA
BURUNDI	BDI

Nome Stato	Codice Stato
CAMBOGIA	KHM
CAMERUN	CMR
CANADA	CAN
CAPOVERDE	CPV
CAYMAN	CYM
CENTRAFRICA	CAF
CHRISTMAS	CXR
CIAD	TCD
CILE	CHL
CINA POPOLARE	CHN
CINA REPUBBLICA NAZIONALE	TWN
CIPRO	CYP
CITTA'DEL VATICANO	VAT
COCOS	CCK
COLOMBIA	COL
COMORE	COM
CONGO	COG
COREA DEL NORD	PRK
COREA DEL SUD	KOR
COSTA D'AVORIO	CIV
COSTARICA	CRI
CROAZIA	HRV
CUBA	CUB
DANIMARCA	DNK
DOMINICA	DMA
ECUADOR	ECU
EGITTO	EGY
EL SALVADOR	SLV
EMIRATI ARABI UNITI	ARE
ERITREA	ERI
ESTONIA	EST
ETIOPIA	ETH
FAER OER	FRO

Nome Stato	Codice Stato
FIGI	FJI
FILIPPINE	PHL
FINLANDIA	FIN
FRANCIA	FRA
GABON	GAB
GAMBIA	GMB
GEORGIA	GEO
GERMANIA	DEU
GHANA	GHA
GIAMAICA	JAM
GIAPPONE	JPN
GIBILTERRA	GIB
GIBUTI	DJI
GIORDANIA	JOR
GRECIA	GRC
GRENADA	GRD
GROELANDIA	GRL
GUADALUPA	GLP
GUAM	GUM
GUATEMALA	GTM
GUAYANA FRANCESE	GUF
GUINEA	GIN
GUINEA BISSAU	GNB
GUINEA EQUATORIALE	GNQ
GUYANA	GUY
HAITI	HTI
HONDURAS	HND
HONG KONG	HKG
INDIA	IND
INDONESIA	IDN
IRAN	IRN
IRAQ	IRQ
IRLANDA	IRL

TABELLA – ALLEGATA n. 3
CODICI STATO

Nome Stato	Codice Stato
ISLANDA	ISL
ISOLE VERGINI	VIR
ISRAELE	ISR
ITALIA	ITA
JUGOSLAVIA (SERBIA - MONTENEGRO)	YUG
KAZAKISTAN	KAZ
KENIA	KEN
KIRGHIZISTAN	KGZ
KIRIBATI	KIR
KUWAIT	KWT
LA REUNION	REU
LAOS	LAO
LESOTHO	LSO
LETTONIA	LVA
LIBANO	LBN
LIBERIA	LBR
LIBIA	LBY
LIECHTENSTEIN	LIE
LITUANIA	LTU
LUSSEMBURGO	LUX
MACAO	MAC
MACEDONIA	MKD
MADAGASCAR	MDG
MALAWI	MWI
MALAYSIA	MYS
MALDIVE	MDV
MALI	MLI
MALTA	MLT
MALVINE	FLK
MARIANNE	MNP
MAROCCO	MAR
MARSHALL	MHL
MARTINICA	MTQ

Nome Stato	Codice Stato
MAURITANIA	MRT
MAURIZIO	MUS
MAYOTTE	MYT
MESSICO	MEX
MICRONESIA STATI FEDERALI	FSM
MOLDAVIA	MDA
MONACO	MCO
MONGOLIA	MNG
MONTSERRAT	MSR
MOZAMBICO	MOZ
MYANMAR (BIRMANIA)	MMR
NAMIBIA	NAM
NAURU	NRU
NEPAL	NPL
NICARAGUA	NIC
NIGER	NER
NIGERIA	NGA
NORFOLK	NFK
NORVEGIA	NOR
NUOVA CALEDONIA	NLC
NUOVA ZELANDA	NLZ
OMAN	OMN
PAESI BASSI	NLD
PAKISTAN	PAK
PALAU REPUBBLICA	PLW
PALESTINA	PSE
PANAMA	PAN
PAPUASIA N. GUINEA	PNG
PARAGUAY	PRY
PERU'	PER
PITCAIRN	PCN
POLINESIA	PYF
POLONIA	POL

Nome Stato	Codice Stato
PORTOGALLO	PRT
PUERTO RICO	PRI
QATAR	QAT
REGNO UNITO	GBR
REPUBBLICA CECA	CZE
REPUBBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO	COD
REPUBBLICA DOMINICANA	DOM
REPUBBLICA SLOVACCA	SVK
ROMANIA	ROU
RUANDA	RWA
RUSSIA	RUS
S.CHRISTOPHER E NEVIS	KNA
SAHARA SPAGNOLO	ESH
SAINT LUCIA	LCA
SAINT PIERRE ET MIQUELON	SPM
SAINT VINCENT E GRENADINE	VCT
SALOMONE	SLB
SAMOA	WSM
SAMOA AMERICANE	ASM
SAN MARINO	SMR
SANT'ELENA	SHN
SAO TOME'E PRINCIPE	STP
SEICELLE	SYC
SENEGAL	SEN
SIERRA LEONE	SLE
SINGAPORE	SGP
SIRIA	SYR
SLOVENIA	SVN
SOMALIA	SOM
SPAGNA	ESP
SRI LANKA (CYLON)	LKA
STATI UNITI D'AMERICA	USA
SUD AFRICA	ZAF

TABELLA – ALLEGATA n. 3
CODICI STATO

Nome Stato	Codice Stato
SUDAN	SDN
SURINAME	SUR
SVEZIA	SWE
SVIZZERA	CHE
SWAZILAND	SWZ
TAGIKISTAN	TJK
TANZANIA	TZA
THAILANDIA	THA
TIMOR	TLS
TOGO	TGO
TOKELAU	TKL

Nome Stato	Codice Stato
TONGA	TON
TRINIDAD E TOBAGO	TTO
TUNISIA	TUN
TURCHIA	TUR
TURKMENISTAN	TKM
TURKS	TCA
TUVALU	TUV
UCRAINA	UKR
UGANDA	UGA
UNGHERIA	HUN
URUGUAY	URY

Nome Stato	Codice Stato
UZBEKISTAN	UZB
VANUATU	VUT
VENEZUELA	VEN
VERGINI BRITANNICHE	VGB
VIETNAM	VNM
WALLIS	WLF
YEMEN	YEM
ZAMBIA	ZMB
ZIMBABWE	ZWE

TABLE 5

TABELLA – ALLEGATA n. 5
AUTORITÀ CHE RILASCIANO DOCUMENTO EQUIVALENTE AL PASSAPORTO

Codice	Documento
01	GOVERNO
02	RAPPRESENTANZA DIPLOMATICA / CONSOLARE DELLO STATO DI APPARTENENZA ALL'ESTERO
03	RAPPRESENTANZA DIPLOMATICA / CONSOLARE DELLO STATO DI APPARTENENZA IN ITALIA
04	RAPPRESENTANZA DIPLOMATICA / CONSOLARE PRESSO LO STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO
05	ONU – LASCIAPASSARE PROPRI DIRIGENTI
06	QUESTURA